

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 юли 2002 година

за дерогация от Решение 2001/822/ЕО на Съвета относно правилата за
произход за рибни продукти от Фолкландските острови

(нотифицирано под номер C(2002) 2865)

(2002/644/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Решение 2001/822/ЕО на Съвета от 27 ноември 2001 г. относно
асоциирането на отвъдморските страни и територии към Европейската
икономическа общност¹, и по-специално член 37 от приложение III към него,

като има предвид, че:

(1) На 16 април 2002 г. Обединеното кралство подаде искане за дерогация по
член 37 от приложение III към Решение 2001/822/ЕО от правилото за произход,
определено в член 3, параграф 2, буква г) от това приложение, което изисква, в
случай, че рибни продукти са добити от морето извън съответните
териториални води от съдове и промишлени кораби от отвъдморските страни и
територии, наричани по-долу „ОСТ”, най-малко 50% от екипажа, включително
капитана и ръководния състав, трябва да са граждани на ОСТ, държава-членка
или на държави от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн.

(2) Искането за дерогация засяга четири различни категории рибни
продукти, които да бъдат изнасяни от Фолкландските острови за срок от пет
години, а именно годишно количество от 10 320 тона различни видове
замразена риба, 7 100 тона различни видове замразени рибни филета, 57 800
тона замразена сепия от вида *Loligo* и 47 200 тона замразена сепия от вида *Illex*.

(3) Обединеното кралство основава искането си на факта, че по отношение
на замразена риба, замразени рибни филета и замразена сепия от вида *Loligo* е
все по-трудно Фолкландските острови да наемат екипажи за риболовните си
съдове и промишлени кораби от ОСТ, Общността и държавите от Африка,
Карибския и Тихоокеанския басейн. Що се отнася до сепия от вида *Illex*,
Обединеното кралство посочва, че на настоящия момент екипажите от ОСТ,
Общността и държавите от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн не
могат да предоставят цялата необходима експертиза по отношение на риболова.
Липсата на екипаж от ОСТ, Общността и държавите от Африка, Карибския и
Тихоокеанския басейн произтича по-специално от специфичното географско
положение на Фолкландските острови и не може да бъде подобрена чрез

¹ ОВ L 314, 30.11.2001 г., стр. 1.

увеличаване на присъствието на риболовна флота от Общността в областта на Фолкланд.

(4) Що се отнася до замразена риба и замразени рибни филета, поисканата дерогация се обосновава съгласно приложение III към Решение 2001/822/ЕО, и по-специално съгласно член 37, параграф 1 от него, и че ограничените количества не биха причинили сериозна вреда на съществуващото производство в Общността, при условие че най-малко 25 % от екипажа са граждани на ОСТ, държава-членка или държава от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн. При все това, обаче, следва да се спазват определени условия по отношение на количества, контрол и продължителност.

(5) Що се отнася до замразена сепия от вида *Loligo*, поисканата дерогация е обоснована съгласно приложение III към Решение 2001/822/ЕО, и по-специално съгласно член 37, параграф 1 от него, и че ограничените количества не биха причинили сериозна вреда на съществуващото производство в Общността, при условие че най-малко 25 % от екипажа са граждани на ОСТ, държава-членка или държава от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн. При все това, обаче, следва да се спазват определени условия по отношение на количества, контрол и продължителност.

(6) Що се отнася до замразена сепия от вида *Illex*, поисканата дерогация е обоснована съгласно приложение III към Решение 2001/822/ЕО, и по-специално съгласно член 37, параграф 1 от него и следва да позволи на Фолкландските острови постепенно да изградят капацитета и специфичната експертиза, необходими за този вид риболов. Дерогацията, при ограничени количества, не би навредила сериозно на съществуващото производство в Общността, при условие че се спазват определени условия по отношение на количества, контрол и продължителност.

(7) Предоставянето на дерогация би допринесло също така за подпомагането и вероятно задълбочаването на дългогодишното сътрудничество и съвместни начинания между дружества на Фолкланд и Общността, с положителен ефект върху икономическите дейности и заетост и в двата региона.

(8) Следва да се предостави дерогация с подобаващо зачитане на специфичните проблеми, пред които са изправени Фолкландските острови в този критичен момент, така че да могат Фолкландските острови постепенно да изпълнят доколкото е възможно всички правила за произход, определени в член 3, параграф 2 от приложение III към Решение 2001/822/ЕО.

(9) Настоящата правна рамка на морската регистратура на Фолкландските острови и мониторинга ѝ от съответните органи предотвратяват риска от нелоялна конкуренция, свързана с практики с „удобен флаг“ предвид данъчното облагане, които могат да застрашат производството в Общността.

(10) Дерогацията не следва да е в ущърб на мерки, приети на международно ниво за управлението и опазването на някои видове риба.

(11) Съответно, следва да се предостави дерогация на Фолкландските острови по отношение на някои рибни продукти и за ограничени количества за периода от 1 септември 2002 г. до 31 август 2007 г.

(12) Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определянето на разпоредби за изпълнението на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на митнически кодекс на Общността ², последно изменен с Регламент (ЕО) № 444/2002³, постановява правила за управление на тарифни квоти. Тези правила следва да се прилагат, *mutatis mutandis*, при управлението на количествата, за които е предоставена въпросната дерогация.

(13) Мерките, предвидените в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

РЕШИ:

Член 1

1. С дерогация от разпоредбите на приложение III към Решение 2001/822/ЕО, рибните продукти, посочени в настоящото решение, добити от морето извън териториалните води, се считат с произход от Фолкландските острови съгласно условията, съдържащи се в настоящото решение.

2. Дерогацията важи за количествата, посочени в приложенията, които се внасят в Общността от Фолкландските острови от 1 септември 2002 г. до 31 август 2007 г.

3. Дерогацията не е в ущърб на мерки, приети в рамките на Конвенция за опазване на живите морски ресурси на Антарктика (CCAMLR).

Член 2

1. Предвидената в член 1 дерогация се прилага за:

а) замразена риба, попадаща под код по Комбинираната номенклатура (КН) 0303 за видовете, посочени в приложение I и в рамките на годишните количества, посочени в това приложение;

б) рибни филета, попадащи под код по КН 0304 за видовете, посочени в приложение II и в рамките на годишните количества, посочени в това приложение;

в) замразена сепия от вида *Loligo gahi* (*Loligo patagonica*), попадаща под код по КН 0307 49 35 и в рамките на годишните количества, посочени в приложение III.

² ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.

³ ОВ L 68, 12.3.2002 г., стр. 11.

2. Предвидената в параграф 1 дерогация се прилага за риба, добита от морето от съдове или производствени кораби, които отговарят на условията по член 3, параграф 2, букви а), б) и в) от приложение III към Решение 2001/822/ЕО, и на които най-малко 25 % от екипажа, включително капитана и ръководния състав, са граждани на ОСТ, държава-членка или държава от Африка, Карибския и Тихоокеанския басейн.

Член 3

1. Предвидената в член 1 дерогация се прилага за замразена сепия от рода *Illex*, попадаща под код по КН 0307 99 11 и в рамките на количествата, посочени в приложение IV.

2. Предвидената в член 1 дерогация се прилага за риба, добита от морето от съдове или производствени кораби, които отговарят на условията по член 3, параграф 2, букви а), б) и в) от приложение III към Решение 2001/822/ЕО.

Член 4

Членове 308а, 308б и 308в от Регламент (ЕИО) № 2454/93 относно управлението на тарифни квоти се прилагат, *mutatis mutandis*, за управлението на количествата, посочени в приложенията.

Член 5

1. Митническите органи на Фолкландските острови предприемат необходимите стъпки за извършване на количествени проверки при износ на продуктите, посочени в членове 2 и 3. За целта всички сертификати, издадени съгласно настоящото Решение, съдържат препратка към него.

2. Митническите органи на Фолкландските острови изпращат до Комисията на всяко тримесечие справка за количествата, по отношение на които са издадени сертификати за движение EUR. 1 съгласно настоящото решение, както и серийните номера на тези сертификати

Член 6

Кутийка 7 от сертификат за движение EUR 1, издаден съгласно настоящото решение, съдържа едно от следните:

- Excepción - Decisión nº...
- Undtagelse - afgørelse nr. ...
- Abweichung Beschluss Nr
- Παρέκκλιση Απόφαση αριθ. ...
- Derogation - Decision No ...
- Dérogation - Décision nº ...
- Deroga - decisione n. ...
- Afwijking - Besluit nr.
- Derrogação - Decisão nº...
- Poikkeus - Päätös N:o

- Undantag - beslut nr. ...

Член 7

Настоящото решение се прилага от 1 септември 2002 г. до 31 август 2007 г.

Член 8

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 юли 2002 година.

За Комисията:

Frederik BOLKESTEIN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Видове замразена риба, попадаща под код по КН 0303, предмет на дерогацията

Пореде н №	Код по КН	Подпозиция по TARIC	Описание на стоките	Годишни количест ва (в тона)
09.1901	0303 78 12	00	Аржентинска мерлуза (мерлуза от югозападния Атлантически океан) (<i>Merluccius hubbsi</i>), замразена	782
	0303 78 13	00	Австралийска мерлуза (<i>Merluccius australis</i>), замразена	
09.1902	0303 79 85	00	Синя австралийска треска (<i>Micromesistius australis</i>), замразена	3 663
09.1903	0303 79 88	00	Патагонска риба меч (<i>Dissostichus eleginoides</i>), замразена	890
09.1904	0303 79 93	00	Риба от вида <i>Genypterus blacodes</i> , замразена	513
09.1905	0303 79 98	30	Риба от вида <i>Solitota australis</i> и риба от вида <i>Macruronus magellanicus</i> , замразена	3 790
09.1906	от 0303	-	Риба, замразена, без рибни филета и друго рибно месо от позиция 0304, различна от Аржентинска мерлуза (мерлуза от югозападния Атлантически океан) (<i>Merluccius hubbsi</i>), Синя австралийска треска (<i>Micromesistius australis</i>), Патагонска риба меч (<i>Dissostichus eleginoides</i>), риба от вида <i>Genypterus blacodes</i> , риба от вида <i>Solitota australis</i> и риба от вида <i>Macruronus magellanicus</i>	686

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Видове рибни филета, попадащи под код по КН 0304, предмет на дерогацията

Пореден №	Код по КН	Подпозиция по TARIC	Описание на стоките	Годишни количества (в тона)
09.1907	0304 20 56	00	Замразени филета от аржентинска мерлуза (мерлуза от югозападния Атлантически океан) (<i>Merluccius hubbsi</i>) и	469
	0304 20 58	00	Замразени филета от друга мерлуза от вида <i>Merluccius</i>	
09.1908	0304 20 88	00	Замразени филета от патагонска риба меч (<i>Dissostichus eleginoides</i>)	59
09.1909	0304 20 95	40	Замразени филета от риба от видовете <i>Macruronus magellanicus</i> и <i>Solitota australis</i>	3 917
09.1910	0304 20 95	70	Замразени филета от риба от видовете <i>Micromesistius australis</i> , <i>Genypterus blacodes</i> и морска лисица и скат (<i>Rajidae</i> spp.)	2 116
09.1911	от 0304 20	-	Филета, замразени, от риба, различна от аржентинска мерлуза (мерлуза от югозападния Атлантически океан) (<i>Merluccius hubbsi</i>), от друга треска от вида <i>Merluccius</i> , от патагонска риба меч (<i>Dissostichus eleginoides</i>), от видовете <i>Macruronus magellanicus</i> и <i>Solitota australis</i> , от видовете <i>Micromesistius australis</i> , <i>Genypterus blacodes</i> и морска лисица и скат (<i>Rajidae</i> spp.)	503

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Замразена сепия от вида *Loligo Patagonica*, предмет на дерогацията

Пореден №	Код по КН	Подпозиция по TARIC	Описание на стоките	Годишни количества (в тона)
09.1912	0307 49 35	00	Замразена сепия от вида <i>Loligo Patagonica (Loligo gahi)</i>	34 600

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Замразена сепия от рода *Illex*, предмет на дерогацията

Пореден №	Код по КН	Подпозиция по TARIC	Описание на стоките	Период	Годишни количества (в тона)
09.1913	0307 99 11	00	Замразена сепия от вида <i>Illex</i>	1.9.2002 г. до 31.8.2003 г.	15 000
				1.9.2003 г. до 31.8.2004 г.	25 000
				1.9.2004 г. до 31.8.2005 г.	35 000
				1.9.2005 г. до 31.8.2006 г.	40 000
				1.9.2006 г. до 31.8.2007 г.	40 000